

**OSSIRAM 20 SC**Fungicida a base di rame  
Sospensione concentrata

Meccanismo d'azione: FRAC M1

OSSIRAM 20 SC Registrazione Ministero della Salute n. 13058 del 28.04.2006

## COMPOSIZIONE:

<b>RAME metallico</b>	<b>g. 20 (=284 g/L)</b>
(sotto forma di ossicloruro)	
<b>Coformulanti q.b. a</b>	<b>g.100</b>

Stabilimenti di produzione (formulazione e confezionamento o sola formulazione):  
**MANICA Spa** - Via all'Adige 4 - Rovereto (TN)

**MANICA Spa**Via all'Adige, 4 - 38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464 433705

Distribuito da

**SEPRAN S.r.l.** - Via Brenta, 20 - Isola Vicentina (VI)**Contenuto: 10-20-50-100-200-250-300-500-700-750 mL, 1-2-5-10-25 L****ATTENZIONE**

Partita n. ....

**INDICAZIONI DI PERICOLO:** H319 Provoca grave irritazione oculare. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.**CONSIGLI DI PRUDENZA:** P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. P260 Non respirare gli aerosol. P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. P273 Non disperdere nell'ambiente. P280 Proteggere gli occhi/il viso. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito. P501 Smaltire il prodotto / recipiente in accordo alle norme vigenti sui rifiuti pericolosi.**INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI SUI PERICOLI:** EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.**PRESCRIZIONI SUPPLEMENTARI:** Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore. Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade. Per la protezione degli uccelli: dose massima durante il periodo riproduttivo 4,5 Kg di rame/ha.**- Per la protezione degli organismi acquatici:**

Vite - 10m di zona cuscinetto non trattata

Pomacee drupacee (iniziale) - 20m di zona cuscinetto non trattata più riduzione della deriva con ugelli (75%)

Pomacee drupacee (tardiva) - 20m di zona cuscinetto non trattata o 10m più riduzione della deriva con ugelli (50%)

Olive - 20m di zona cuscinetto non trattata o 10m più riduzione della deriva con ugelli (75%)

Piante ornamentali e alberi (iniziale) - 20m di zona cuscinetto non trattata più riduzione della deriva con ugelli (50%)

**- Per la protezione delle piante fuori campo:**

la valutazione del rischio per le piante non bersaglio è necessaria e le misure di mitigazione del rischio devono essere calcolate se necessario.

**INFORMAZIONI PER IL MEDICO****Sintomi:** denaturazione delle proteine con lesioni a livello delle mucose, danno epatico e renale e del SNC, emolisi. Vomito con emissione di materiale di colore verde, bruciori gastroesofagei, diarrea ematica, coliche addominali, ittero emolitico, insufficienza epatica e renale, convulsioni, collasso. Febbre da inalazione del metallo. Irritante cutaneo ed oculare.**Terapia:** gastrolusi con soluzione latte-albuminosa, se cupremia elevata usare chelanti, penicillamina se la via orale è agibile oppure CaEDTA endovena e BAL intramuscolo; per il resto terapia sintomatica.**Avvertenza:** Consultare un Centro Antiveneni.**CARATTERISTICHE**

OSSIRAM 20 SC è un fungicida in sospensione liquida a base di ossicloruro di rame, ad azione preventiva e dotato di una notevole efficacia e persistenza. L'alto grado di micronizzazione delle particelle di rame assicura un'omogenea ed uniforme copertura della vegetazione trattata anche alle dosi più basse. La formulazione in pasta flowable garantisce un'elevata adesività e resistenza al dilavamento, abbinata ad una praticità nel dosaggio ed alla sicurezza per l'operatore.

**MODALITÀ D'IMPIEGO**

Diluire direttamente in acqua la dose prescritta. In caso di impiego di irroratrici a basso volume, le dosi prescritte vanno proporzionalmente aumentate in modo da distribuire, per unità di superficie, la stessa quantità di prodotto.

**CAMPI DI IMPIEGO E DOSI**

OSSIRAM 20 SC va impiegato seguendo i normali calendari di lotta a seconda delle condizioni di temperatura e di umidità (in caso di stagione particolarmente piovosa andranno impiegate le dosi maggiori riducendo l'intervallo di tempo fra un trattamento e l'altro). Le dosi indicate si riferiscono a trattamenti a volume normale (1000 l/ha su vite, colture arboree, 500-800 l/ha su colture erbacee ed ortive). In caso di utilizzo di volumi superiori o inferiori a quelli indicati, adattare le dosi/ha per rispettare la dose ad ettaro indicata.

Adottare dosi e numero di trattamenti in modo da non superare la quantità annuale massima di 6 kg/ha di rame metallo.

Coltura	Avversità	Epoche d'impiego	Dosi d'impiego	Dosi/ha	N° max trattamenti anno	Intervallo tra i trattamenti (gg)
<b>POMACEE</b> (Melo, Pero, Cotogno)	Ticchiolatura ( <i>Venturia inaequalis</i> ), Cancri rameali ( <i>Nectria galligena</i> ), Batteriosi ( <i>Pseudomonas</i> spp), Colpo di fuoco ( <i>Erwinia amylovora</i> )	-trattamenti autunnali	260-420ml/ha	2,6-4,2lt	2	7-21
		-trattamenti di fine inverno	260-420ml/ha	2,6-4,2lt	2	
		-trattamenti post-fiorali	70-170 ml/ha	0,7-1,7lt	4	
<b>DRUPACEE</b> - Pesco, Albicocco, Susino, Ciliegio, Nespolo per trattamenti pre fioritura e di chiusura. - Solo Pesco, e ciliegio per trattamenti post fioritura.	Bolla ( <i>Taphrina deformans</i> ), Corineo ( <i>Stigmina carpophila</i> ), Monilia ( <i>Monilia</i> spp.), Batteriosi ( <i>Pseudomonas</i> spp, <i>Xanthomonas</i> spp.)	-trattamenti autunnali	210-440ml/ha	2,1-4,4lt	2	14-21
		-trattamenti di fine inverno	210-440ml/ha	2,1-4,4lt	2	
		-trattamenti post-fiorali	70-130 ml/ha	0,7-1,3lt	5	
<b>VITE</b>	Peronospora ( <i>Plasmopara viticola</i> ), Batteriosi, Antracnosi	-trattamenti pre-fiorali -trattamenti post-fiorali -trattamenti di "chiusura"	170-420ml/ha	1,7-4,2lt	8	7-14
				Massimo 21 lt/ha di prodotto per anno		

Coltura	Avversità	Epoche d'impiego	Dosi d'impiego	Dosi/ha	N° max trattamenti anno	Intervallo tra i trattamenti (gg)
OLIVO	Occhio di pavone ( <i>Spilocoaea oleagina</i> ); Lebbra ( <i>Gloeosporium olivarum</i> ), Rogna ( <i>Pseudomonas savastanoi</i> ); Fumaggine	trattamenti di fine inverno e all'invaiaura	260-440ml/hl	2,6-4,4lt	4	14-30
CARCIOFO, ASPARAGO	Peronospora ( <i>Bremia</i> spp.), Batteriosi	Al verificarsi delle condizioni favorevoli alla malattia. Su asparago intervenire dopo la raccolta dei turioni	160-660ml/hl	1,75-3,2lt	5	7-14
AGRUMI	Alternaria ( <i>Alternaria citricola</i> ), Gommosi ( <i>Phytophthora citricola</i> ), Batteriosi ( <i>Pseudomonas syringae</i> ), Allupatura	Trattamenti a partire da fine inverno	180-220ml/hl	2,7-3,3lt	5	7-14
NOCE, NOCCIOLO ed ALTRI FRUTTIFERI A GUSCIO	Batteriosi ( <i>Xanthomonas</i> spp., <i>Pseudomonas</i> spp.), <i>Cytospora</i> sp.	Trattamenti primaverili estivi e trattamenti autunno-vernini	115-450 ml/hl	1,7-6,7lt	3	14-21
FRAGOLA in campo	Vaiolatura rossa ( <i>Mycosphaerella fragariae</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas fragariae</i> )	dalla ripresa vegetativa	325-700ml/hl	2,6-3,5lt	5	7
LATTUGHE E ALTRE INSALATE in campo (con esclusione di spinacio e simili)	Peronospora ( <i>Bremia lactucae</i> ), Alternaria ( <i>Alternaria</i> spp.), Batteriosi	al verificarsi delle condizioni favorevoli alla malattia	310-700ml/hl	2,5-3,5lt	5	7-14
CAVOLI A INFIORESCENZA (broccoli, cavolfiore) in campo	Peronospora ( <i>Phytophthora brassicae</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas</i> spp., <i>Pseudomonas</i> spp.)		210-660ml/hl	1,7-3,3lt	5	7-14
CUCURBITACEE (cetriolo, cetriolino zucca, zucchini, melone, cocomero) in campo e serra	Peronospora ( <i>Pseudoperonospora cubensis</i> ), Alternaria ( <i>Alternaria</i> spp.), Batteriosi ( <i>Xanthomonas</i> spp., <i>Pseudomonas</i> spp.), Antracnosi ( <i>Colletotrichum</i> spp.)		300-500 ml/hl	2,4-2,5 lt	4 per cetriolo, cetriolino e zucchini; 6 per zucca, melone e cocomero	7-14
PEPERONE in campo e serra	Peronospora ( <i>Phytophthora</i> spp.), Marciume pedale ( <i>Phytophthora capsici</i> ), Alternaria ( <i>Alternaria</i> spp.), Batteriosi ( <i>Xanthomonas</i> spp., <i>Pseudomonas</i> spp.), Antracnosi ( <i>Colletotrichum</i> spp.)		210-660 ml/hl	1,7-3,3lt	5	7-14
POMODORO, MELANZANA in campo e serra	Peronospora ( <i>Phytophthora</i> spp.), Alternaria ( <i>Alternaria porri</i> , <i>Alternaria alternata</i> ), Antracnosi ( <i>Colletotrichum</i> spp.), Batteriosi ( <i>Xanthomonas</i> spp., <i>Pseudomonas</i> spp.)		210-880ml/hl	1,7-4,4lt	6	7-14
PATATA	Peronospora ( <i>Phytophthora infestans</i> ), Batteriosi ( <i>Xanthomonas</i> spp., <i>Pseudomonas</i> spp.), Alternaria ( <i>Alternaria</i> spp.), Antracnosi ( <i>Colletotrichum</i> spp.)		325-880ml/hl	2,6-4,4lt	6	7-14
ORTAGGI A RADICE (carota, bietola rossa, rapa, pastinaca, sedano rapa, ravanella, salsedra, rutabaga, cicoria da radice, ecc.) (con esclusione di barbabietola da zucchero)	Alternaria ( <i>Alternaria</i> spp.), Cercosporiosi ( <i>Cercospora</i> spp.), Batteriosi ( <i>Xanthomonas</i> spp., <i>Pseudomonas</i> spp.)		210-700ml/hl	1,7-3,5lt	5	7-14
FAGIOLO, PISELLO e altri LEGUMI	Antracnosi ( <i>Colletotrichum lindemuthianum</i> ), Peronospora ( <i>Phytophthora phaseoli-pisi</i> ), Septoria ( <i>Septoria</i> spp.), Batteriosi ( <i>Xanthomonas</i> spp., <i>Pseudomonas</i> spp.)		210-660ml/hl	1,7-3,3lt	5	7-14
FLOREALI, ORNAMENTALI E FORESTALI in campo e serra	Peronospora ( <i>Peronospora</i> spp.), Septoria ( <i>Septoria</i> spp.), Antracnosi ( <i>Colletotrichum</i> spp.), Ruggine ( <i>Puccinia</i> spp.), Marciumi ( <i>Monilia</i> spp.), Ticchiatura della rosa ( <i>Diplocarpon roseae</i> ), Fumaggini		155-220ml/hl	2,3-3,3lt	3	7-14
ORTAGGI A BULBO (aglio, cipolla, cipollina, scalogno)	Alternaria ( <i>Alternaria</i> spp.), Batteriosi ( <i>Xanthomonas</i> spp., <i>Pseudomonas</i> spp.), Peronospora ( <i>Peronospora destructor</i> )		310-700ml/hl	2,5-3,5lt	5	7-14

**COMPATIBILITÀ:** Il prodotto non è miscibile con prodotti a forte reazione acida ed alcalina.

**Avvertenza:** In caso di miscela con altri formulati deve essere rispettato il periodo di carenza più lungo. Devono inoltre essere osservate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. Qualora si verificassero casi di intossicazione informare il medico della miscelazione compiuta.

**FITOTOSSICITÀ** - Non trattare durante la fioritura. Su alcune drupacee e sulle varietà di melo (\*) e di pero (\*\*) cuprosensibili, il prodotto può essere fitotossico se distribuito in piena vegetazione; in tali casi se ne sconsiglia l'impiego in piena vegetazione. Su alcune varietà floreali e ornamentali di recente introduzione si consigliano saggi preliminari su piccole superfici per evitare eventuali fitotossicità.

(\*) Abbondanza Belford, Black Stayman, Golden Delicious, Gravenstein, Jonathan, Rome Beauty, Morgenduft, Stayman, Stayman Red, Stayman Winesap, Black Davis, King David, Renetta del Canada, Rosa Mantovana, Commercio.

(\*\*) Abate Fetel, Buona Luigia D'Avanches, Butirra Clairgeau, Passacassana, B.C. William, Dott. Jules Guyot, Favorita di Clapp, Kaiser, Butirra Giffard.

**Sospendere i trattamenti 3 giorni prima della raccolta per fragola, pomodoro da mensa, melanzana, zucchini e cetriolo, ortaggi a bulbo, carciofo, legumi 7 giorni per lattughe, patata, melone, cocomero e zucca; 10 giorni per pomodoro da industria; 14 giorni per cavoli, agrumi, frutta a guscio ortaggi a radice e olivo, 21 giorni per le altre colture.**

#### ATTENZIONE

Da impiegarsi esclusivamente per gli usi e alle condizioni riportate in questa etichetta.

Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del preparato.

Il rispetto di tutte le indicazioni contenute nella presente etichetta è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali.

**NON APPLICARE CON MEZZI AEREI**

**NON CONTAMINARE ALTRE COLTURE, ALIMENTI E BEVANDE O CORSI D'ACQUA**

**OPERARE IN ASSENZA DI VENTO**

**DA NON VENDERSI SFUSO**

**SMALTIRE LE CONFEZIONI SECONDO LE NORME VIGENTI**

**IL CONTENITORE COMPLETAMENTE SVUOTATO NON DEVE ESSERE DISPERSO NELL'AMBIENTE**

**IL CONTENITORE NON PUÒ ESSERE RIUTILIZZATO**

## OSSIRAM 20 SC

Fungicida a base di rame  
Sospensione concentrata

Meccanismo d'azione: FRAC M1

OSSIRAM 20 SC Registrazione Ministero della Salute n. 13058 del 28.04.2006

COMPOSIZIONE:	
RAME metallico	g. 20 (=284 g/L)
(sotto forma di ossicloruro)	
Coformulanti q.b. a	g.100

Stabilimenti di produzione (formulazione  
e confezionamento o sola formulazione):  
**MANICA Spa** - Via all'Adige 4 - Rovereto (TN)

Contenuto: 10-20-50-100 mL

### MANICA SpA

Via all'Adige, 4 - 38068 Rovereto (TN)  
Tel. 0464 433705

Distribuito da  
**SEPRAN S.r.l.** - Via Brenta, 20 - Isola Vicentina (VI)

Partita n. ....

**INDICAZIONI DI PERICOLO:** H319 Provoca grave irritazione oculare. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**CONSIGLI DI PRUDENZA:** P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. P260 Non respirare gli aerosol. P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. P273 Non disperdere nell'ambiente. P280 Proteggere gli occhi/il viso. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito. P501 Smaltire il prodotto / recipiente in accordo alle norme vigenti sui rifiuti pericolosi.

**INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI SUI PERICOLI:** EUH401 Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.



**ATTENZIONE**

**PRIMA DELL'USO LEGGERE IL FOGLIO ILLUSTRATIVO  
IL CONTENITORE NON PUÒ ESSERE RIUTILIZZATO  
IL CONTENITORE COMPLETAMENTE SVUOTATO  
NON DEVE ESSERE DISPERSO NELL'AMBIENTE**